



EVROPSKA KOMISIJA
GENERALNI DIREKTORAT ZA KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

Direktorat H. Revizijska zagotovila in revizija
H.5 Revizijska zagotovila in finančna revizija

Bruselj,
agri.ddg3.h.5(2017)5066148

SMERNICA ŠT. 5

SMERNICE ZA CERTIFIKACIJSKO REVIZIJO RAČUNOVODSKIH IZKAZOV EKJS/EKSRP

**SMERNICA ZA PREDLOŽITEV
PREGLEDNIC IZ PRILOG II IN III K IZVEDBENI UREDBI KOMISIJE (EU)
ŠT. 908/2014 KOMISIJI ZA PRORAČUNSKO LETO N (OPOMBA: IZVEDBENI
AKT HORIZONTALNE UREDBE (EU) 1306/2013)]**

KAZALO

UVOD.....	4
DEL I: PREGLEDNICA IZ PRILOGE II K IZVEDBENI UREDBI KOMISIJE (EU) ŠT. 908/2014	5
1. PRIMERI, O KATERIH SE POROČA	5
2. VSEBINA STOLPCEV	6
2.1. Stolpec (A) – Plačilna agencija	6
2.2. Stolpec (B) – Sklad.....	6
2.3. Stolpec (AA) – Primer (staro/novo)	6
2.4. Stolpec (V1) – Proračunsko leto izvirnega odhodka.....	7
2.5. Stolpec (V2) – Proračunske kode izvirnega odhodka	7
2.6. Stolpec (C) – Proračunsko leto n.....	8
2.7. Stolpec (D) – Denarna enota	8
2.8. Stolpec (E) – Identifikacijska številka primera	8
2.9. Stolpec (F) – Identifikacija OLAF (PSES ali IMS), če je primerno	9
2.10. Stolpec (G) – Primer vključen v knjigo terjatev? Y/N	9
2.11. Stolpec (H) – Identifikacija upravičenca	10
2.12. Stolpec (I) – Program zaključen? (samo za EKSRP 2007–2013 in ZIRP) 10	
2.13. Stolpec (W) – Datum odobritve poročila o kontrolah ali podobnih dokumentov iz člena 54(1) Uredbe (EU) št. 1306/2013.....	10
2.14. Stolpec (J) – Proračunsko leto prve upravne ali sodne ugotovitve nepravilnosti	11
2.15. Stolpec (X) – Datum zahtevka za izterjavo	11
2.16. Stolpec (K) – Predmet sodnega postopka?.....	11
2.17. Stolpec (L) – Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati	12
2.18. Stolpca (L1) in (L2) – Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati (glavnica), in Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati (obresti).....	12
2.19. Stolpca (Y1) in (Y2) – Znesek glavnice, za katerega je bila izterjava v teku ob koncu proračunskega leta n – 1, in Obresti, za katere je bila izterjava v teku ob koncu proračunskega leta n – 1.....	13
2.20. Stolpec (M) – Skupni popravljene znesek (celotno obdobje izterjave)	13
2.21. Stolpec (N) – Skupni izterjani znesek (celotno obdobje izterjave)	13
2.22. Stolpec (O) – Znesek, prijavljen kot neizterljiv	14
2.23. Stolpca (O1) in (O2) – Znesek (glavnica), prijavljen kot neizterljiv, in Znesek (obresti), prijavljen kot neizterljiv	14
2.24. Stolpec (P) – Proračunsko leto ugotovitve neizterljivosti	14
2.25. Stolpec (Q) – Vzroki za neizterljivost	15
2.26. Stolpec (R) – Popravljene znesek (v proračunskem letu n)	15
2.27. Stolpca (R1) in (R2) – Popravljene znesek (glavnica) (v proračunskem letu n) in Popravljene znesek (obresti) (v proračunskem letu n)	16

2.28.	Stolpec (Z) – Obresti (v proračunskem letu n).....	16
2.29.	Stolpec (S) – Izterjani znesek (v proračunskem letu n).....	16
2.30.	Stolpca (S1) in (S2) – Izterjani znesek (glavnica) (v proračunskem letu n) in Izterjani znesek (obresti) (v proračunskem letu n).....	17
2.31.	Stolpec (T) – Znesek, za katerega je izterjava v teku.....	17
2.32.	Stolpca (T1) in (T2) – Znesek (glavnica), za katerega je izterjava v teku, in Znesek (obresti), za katerega je izterjava v teku	17
2.33.	Stolpec (BB) – Znesek, za katerega velja pravilo 50/50 v skladu s členom 54(2) Uredbe (EU) št. 1306/2013 ob koncu proračunskega leta n 18	
2.34.	Stolpec (U) – Znesek, ki ga je treba knjižiti v dobro proračuna EU	18
3.	TEHNIČNE SPECIFIKACIJE ZA ELEKTRONSKO PREDLOŽITEV PREGLEDNICE IZ PRILOGE II	19
4.	POTRDITEV PRIMEROV NEPRAVILNOSTI.....	21
5.	POTRDITEV PREGLEDNICE IZ PRILOGE II IN PREGLEDNICE („50/50“) IZ ČLENA 54(2)/ČLENA 54(3).....	21
5.1.	Preglednica iz Priloge II	21
5.2.	Preglednica iz člena 54(2)/člena 54(3) (t. i. „preglednica 50/50“).	22
6.	IZTERJAVE OD UPRAVIČENCEV PO 15. OKTOBRU LETA N ZA PRIMERE NEPRAVILNOSTI, ZA KATERE SE UPORABLJA PRAVILO 50/50 V ODLOČITVI O POTRDI TVI OBRAČUNOV IZ MAJA V LETU N + 1.....	22
DEL II: PREGLEDNICA IZ PRILOGE III K UREDBI (EU) ŠT. 908/2014 (PREJ PRILOGA IIIA K UREDBI (ES) ŠT. 885/2006)		24
1.	PRIMERI, O KATERIH SE POROČA	24
2.	POMEN POSAMEZNIH STOLPCEV	24
2.1.	Stolpec (A) – Plačilna agencija	24
2.2.	Stolpec (B) – Sklad.....	24
2.3.	Stolpec (C) – Denarna enota.....	25
2.4.	Stolpec (I) – Kategorija neporavnane ga zneska (sankcija v zvezi z navzkrižno skladnostjo, večletna sankcija ali drugo).....	25
2.5.	Stolpec (D) – Bilanca 15. oktobra n–1	25
2.6.	Stolpec (E) – Novi primeri (letu n).....	25
2.7.	Stolpec (F) – Skupne izterjave (letu n).....	25
2.8.	Stolpec (G) – Skupni popravki, vključno z neizterljivimi zneski (letu n)	25
2.9.	Stolpec (H) – Znesek za izterjavo 15. oktobra leta n	26
3.	POŠILJANJE PREGLEDNICE IZ PRILOGE III KOMISIJI	26
PRILOGA 1: PREGLEDNICA S POVZETKOM PREGLEDNICE IZ PRILOGE II K IZVEDBENI UREDBI KOMISIJE (EU) ŠT. 908/2014		27
PRILOGA 2: PRIMERI POROČANJA V PRILOGI II.....		28

UVOD

Člen 29 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 908/2014 z dne 11. marca 2014¹ določa ta pravila za obravnavo primerov izterjav, ki so del izvedbe letne finančne potrditve. Obravnavna je odvisna od kategorije, v katero spada primer:

- (1) administrativne napake: neupravičena plačila, ki niso posledica nepravilnosti s strani upravičencev, se obravnavajo v skladu s členom 29(b) Uredbe (EU) št. 908/2014 za odhodke EKJS oziroma v skladu s členom 29(c) Uredbe (EU) št. 908/2014 za odhodke EKSRP. V to kategorijo dejansko spadajo primeri, ko je neupravičeno plačilo posledica napake državne uprave;
- (2) nepravilnosti: neupravičena plačila, ki so posledica nepravilnosti s strani upravičencev, se obravnavajo v skladu s členom 29(e) in (f) ter Prilogo II k Uredbi (EU) št. 908/2014;
- (3) druge izterjave: drugi zneski, ki jih je treba izterjati od upravičencev, kot so zmanjšanja in izključitve zaradi neupoštevanja obveznosti v zvezi z navzkrižno skladnostjo in večletne sankcije, se obravnavajo v skladu s členom 29(g) in Prilogo III k Uredbi (EU) št. 908/2014.

V tej smernici so določena navodila za izpolnjevanje in pošiljanje preglednic iz prilog II in III k Uredbi (EU) št. 908/2014. Del I se nanaša na preglednico iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014, del II pa na preglednico iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 908/2014.

¹ Objavljena v Uradnem listu L 255/18 dne 28.8.2014.

DEL I: PREGLEDNICA IZ PRILOGE II K IZVEDBENI UREDBI KOMISIJE (EU) ŠT. 908/2014

1. PRIMERI, O KATERIH SE POROČA

Preglednica iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014 vključuje vsa neupravičena plačila, ki jih je treba izterjati na koncu proračunskega leta in so posledica nepravilnosti v smislu člena 1(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2988/95, vključno s kaznimi in obrestmi, ki izhajajo iz teh plačil. Navedeni člen 1(2) opredeljuje pojem nepravilnost kot „vsako kršenje določb zakonodaje EU, ki je posledica dejanja ali opustitve s strani gospodarskega subjekta, ki je ali bi lahko škodljivo vplivalo na proračun EU ali proračunska sredstva, ki jih upravlja, bodisi z zmanjšanjem ali izgubo prihodkov iz lastnih sredstev, ki se zbirajo neposredno v imenu EU, bodisi z neupravičenimi izdatki“. Če je vzrok za neupravičeno plačilo tako nepravilnost, za katero je odgovoren upravičenec v smislu te opredelitve, kot tudi napaka državne uprave (mešani primeri), se takšen primer vključi v preglednico iz Priloge II.

Za vsako proračunsko leto n morajo države članice Komisiji do 15. februarja leta $n+1$ v elektronski obliki predložiti to preglednico za vsako plačilno agencijo.

Ena vrstica v preglednici predstavlja en primer nepravilnosti, če se ne nanaša na odhodke, obračunane v okviru različnih proračunskih kod, pri čemer je treba znesek nepravilnosti porazdeliti med te proračunske kode. Obveznost poročanja v preglednici velja za naslednje primere:

- primeri nepravilnosti, ki so ob koncu proračunskega leta n (15. oktobra) neporavnani. Ker naj bi preglednica prikazovala razmerje med plačilno agencijo in upravičencem, je treba poročati z navedbo celotnega neporavnane zneska o primerih, ki so že bili obravnavani po pravilu 50/50 iz člena 54(2) Uredbe (EU) št. 1306/2013², vendar še niso bili v celoti izterjani od upravičenca;
- primeri nepravilnosti, ki so bili ob koncu proračunskega leta $n-1$ (15. oktobra) neporavnani, vendar so bili v celoti izterjani ali prijavljeni kot neizterljivi v proračunskem letu n ;
- primeri nepravilnosti, ki so bili odkriti v proračunskem letu n in so bili v celoti izterjani (vključno s primeri, ki so se poravnali s poznejšimi plačili) ali prijavljeni kot neizterljivi v istem proračunskem letu.

Po začetku veljavnosti člena 54(3)(a) Uredbe (EU) št. 1306/2013, ki vsebuje prostovoljno pravilo *de minimis* za dolgove EKJS in EKSRP³, o katerem koli novem dolgu, ki se odpiše v skladu s tem pravilom, ni treba poročati v preglednici iz Priloge II. Isto načelo se uporablja za dolgove, ki se odpišejo v skladu z vsakim sektorskim pravilom *de minimis*, vključenim v predpise EU, kot sta člena 48(10) in 49(3) Uredbe Komisije (ES) št. 612/2009. Vendar je treba o dolgovih pod 150 EUR, za katere so se postopki izterjave že začeli, poročati v preglednici. Dolgovi nad 150 EUR se vključijo v preglednico ne

² Uredba (EU) št. 1306/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013, objavljena v Uradnem listu L 347/549 dne 20.12.2013.

³ Pod 100 EUR ali med 100 EUR in 150 EUR, kadar je to pravilo skladno s podobnimi pragi na podlagi nacionalnega prava za neizterjavo javnih dolgov.

glede na kakršno koli nacionalno prakso ali sklep o odpisu takih dolgov v skladu s členom 54(3)(a) Uredbe (EU) št. 1306/2013.

O primerih nepravilnosti v okviru Začasnega instrumenta za razvoj podeželja (ZIRP) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) v programskem obdobju 2007–2013 je treba še naprej poročati v preglednici iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014, saj bo morala Komisija vsak znesek, ki ga od upravičenca izterja država članica, izterjati od zadevne države članice. To bo storjeno z uporabo nalogov za izterjavo, izdanih v skladu z oddelkom 5 Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012. Ta uredba določa pravila uporabe Uredbe (EU) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (tj. finančna uredba).

Z Uredbo (EU) št. 1306/2013 so bile uvedene številne spremembe v zvezi z ureditvijo nepravilnosti. Zato bo treba od proračunskega leta 2015 dalje za „nove“ primere izpolniti vse stolpce v preglednici iz Priloge II, razen stolpcev (V1) in (V2), v katera bo vrednosti treba začeti vnašati šele s proračunskim letom 2016.

Podrobna navodila o načinu poročanja v različnih stolpcih preglednice iz Priloge II so navedena v nadaljevanju.

2. VSEBINA STOLPCEV

2.1. Stolpec (A) – Plačilna agencija

Koda plačilne agencije, ki je odgovorna za izterjavo nepravilno izplačanega zneska.

Zahtevana oblika: označi se s kodo (glej posodobljeni seznam kod F100 na spletni strani CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/>)

2.2. Stolpec (B) – Sklad

Sklad, iz katerega je bil nepravilno izplačan znesek.

Zahtevana oblika: označi se z enoznakovno kodo po naslednjem seznamu:

Koda	Pomen
3	EKJS, vključno z vsemi odhodki nekdanjega Jamstvenega oddelka EKUJS
4	EKSRP 2007–2013
5	ZIRP za EU-10
6	EKSRP 2014–2020

2.3. Stolpec (AA) – Primer (staro/novo)

To polje omogoča razlikovanje med „starimi“ in „novimi“ primeri nepravilnosti.

Uporabljajo se določbe člena 41(5) Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 907/2014 z dne 11. marca 2014⁴, in sicer:

- (1) Za primere nepravilnosti, o katerih se poroča ali se bo poročalo Komisiji v zvezi s proračunskim letom 2014 in obdobjem pred tem, je treba še naprej uporabljati proračunsko leto prve upravne ali sodne ugotovitve (PACA⁵) nepravilnosti v smislu člena 35 Uredbe (ES) št. 1290/2005. To tudi pomeni, da se za te stare primere kot referenčna točka za uporabo pravila 50/50 šteje stolpec (J). Za primere, pri katerih pred 16. oktobrom 2014 ni prišlo do prve upravne ali sodne ugotovitve nepravilnosti, se uporabljajo določbe člena 54(1) in (2) Uredbe (EU) št. 1306/2013.
- (2) Za vse „nove“ primere, tj. tiste, pri katerih pred 16. oktobrom 2014 ni prišlo do ugotovitve PACA, se uporabljajo določbe člena 54(1) in (2) Uredbe (EU) št. 1306/2013.

V zvezi z neizterljivimi zneski in popravki se Uredba (EU) št. 1306/2013 začne uporabljati takoj. Navedeni zneski se morajo zato obračunavati od proračunskega leta 2014 dalje (in ne več šele po zaključku zadevnega programa razvoja podeželja).

Zahtevana oblika: staro = „O“; novo = „N“.

2.4. Stolpec (V1) – Proračunsko leto izvirnega odhodka

Tukaj je treba navesti proračunsko leto, na katero se nanaša izvorni odhodek.

Zahtevana oblika: „LLLL“ (leto s štirimestno številko).

V primeru večletnih odhodkov se za poročanje o nepravilnosti upošteva najstarejše proračunsko leto izvirnega odhodka. V primeru sankcij brez kakršnega koli plačila (npr. izvozno nadomestilo) je treba namesto tega upoštevati proračunsko leto zahtevka.

Te informacije se zagotovijo šele s proračunskim letom 2016.

2.5. Stolpec (V2) – Proračunske kode izvirnega odhodka

Če se nepravilnost nanaša na več proračunskih kod, se o njej poroča v več vrsticah. Te imajo isto identifikacijsko številko primera (stolpec (E)) in isto identifikacijo upravičenca (stolpec (H)).

Vse vrstice v preglednici se nanašajo na eno posamezno proračunsko kodo izvirnega odhodka.

Informacije v zvezi s proračunsko kodo so naslednje:

⁴ Uradni list L 255/18, 28.8.2014.

⁵ Kratica v francoskem jeziku za prvo upravno ali sodno ugotovitev („le premier acte de constat administratif ou judiciaire“).

Sklad	Proračunske kode⁶
EKJS & ZIRP	prvih osem števil
EKSRP 2007–2013	prvih enajst števil
EKSRP 2014–2020	prvih deset števil
nekdanji EKUJS	„BXX“ kot privzeta vrednost

Zahtevana oblika brez presledkov: „999999(...)99“, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9, razen za odhodke nekdanjega EKUJS, kjer je treba navesti privzeto vrednost „BXX“.

V primeru večletnih odhodkov⁷ je treba o nepravilnosti poročati glede na ustrezen sklad. V takšnem primeru in če se proračunska koda ne spreminja skozi čas, se primer nepravilnosti lahko prijavi v eni vrstici.

Te informacije se zagotovijo šele s proračunskim letom 2016.

2.6. Stolpec (C) – Proračunsko leto n

Navesti je treba proračunsko leto, na katero se nanaša preglednica, tj. „leto n“ za preglednice, ki jih je treba Komisiji poslati do 15. februarja „leta n + 1“. To polje omogoča razlikovanje med podatki, sporočenimi v različnih letih.

Zahtevana oblika: „LLLL“ (leto s štirimestno številko).

2.7. Stolpec (D) – Denarna enota

Tukaj se navede denarna enota, v kateri se v preglednici navede znesek za vsak primer, o katerem se poroča. V preglednici se zneski navedejo v nacionalni valuti.

Zahtevana oblika: koda ISO 4217: npr. DKK, EUR, GBP, HUF itd. (glejte tudi posodobljeni seznam kod F107 na spletni strani CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/>)

2.8. Stolpec (E) – Identifikacijska številka primera

Identifikacijska številka je koda, ki jo dodeli država članica in ki nedvoumno identificira primer v plačilni agenciji. To je torej interna številka v vsaki državi članici, ki se ne sme zamenjati z referenčno številko iz stolpca (F). Poleg tega se zaradi jasnega in transparentnega poročanja enotna identifikacijska številka posameznega primera nepravilnosti ne sme spreminjati po tem, ko je prvič sporočena v preglednici iz Priloge II.

⁶ Če nepravilnost zadeva odhodek iz EKSRP za programsko obdobje 2007–2013, je prvih osem števil „05040501“; za programsko obdobje 2014–2020 je prvih osem števil „05046001“. Sklicevanje na Prilogo IV k uredbi o tabeli X (najnovejša objavljena različica: Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1067/2014 z dne 3. oktobra 2014).

⁷ Primer: pogozdovanje (pri čemer mora upravičenec ohranjati naložbo 20 let), ki se je najprej financiralo v okviru odhodkov nekdanjega Jamstvenega oddelka EKUJS in pozneje v okviru EKJS.

Zahtevana oblika: „polje za besedilo“. To polje je obvezno, zato ne sme ostati prazno.

2.9. Stolpec (F) – Identifikacija OLAF (PSES ali IMS), če je primerno

Ta številka predstavlja identifikacijsko kodo, ki se uporablja za primer v zbirki podatkov OLAF modul 1848 IMS (primeri, sporočeni od leta 2000 dalje) ali register AFIS/PSES OLAF modul 595 (primeri, sporočeni pred letom 2000). Omogoča navzkrižno preverjanje z informacijami iz te preglednice. To polje se uporablja samo za primere nepravilnosti, pri katerih finančni vpliv presega 4 000 EUR oziroma 10 000 EUR⁸, in sicer za nepravilnosti, ugotovljene po 1. januarju 2007⁹. Pri primerih s finančnim vplivom, nižjim od 4 000 EUR oziroma 10 000 EUR, to polje torej ostane prazno.

Zahtevana oblika: Te informacije se morajo navesti v vseh primerih, kjer obstaja identifikacija IMS ali AFIS/PSES.

Modul 595: „DČ/LLLL/999999“, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9 (primer: BE/2005/000143).

Modul 1848: „DČ/LLLL/Organ poročanja/999999“, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9 (primer: DE/2005/15/000143).

2.10. Stolpec (G) – Primer vključen v knjigo terjatev? Y/N

Preglednica iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 885/2006 vključuje vse primere nepravilnosti, pri katerih je bila ugotovljena PACA, vendar morda niso bili zabeleženi v knjigi terjatev. Pri „novih“ primerih preglednica iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014 predvideva, da se poroča le o primerih, za katere je bil podan zahtevek za izterjavo. Knjiga terjatev vključuje terjatve v skladu s splošno priznanimi računovodskimi načeli¹⁰.

Če je primer iz preglednice zabeležen v knjigi terjatev, se v polje vpiše Y (da), v nasprotnem primeru pa N (ne). Ta stolpec omogoča primerjavo med podatki iz preglednice iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014 in podatki iz knjige terjatev. V primerih, ko gre za izterjave, se v ta stolpec vpiše Y (da).

Zahtevana oblika: da = „Y“; ne = „N“.

⁸ Z vidika prispevka EU.

⁹ Prag je določen z Uredbo Komisije (ES) št. 1971/2015 z dne 8. julija 2015 (Uradni list L 293, 10.11.2015, str. 6).

¹⁰ Terjatev je opredeljena kot pravica do prihodkov na podlagi preteklih dogodkov, ki naj bi jih neka organizacija prejela od tretje strani. Posledično mora dolžnik organizaciji plačati zadevni znesek v določenem roku v skladu s pogoji, opredeljenimi v zadevni zakonodaji.

2.11. Stolpec (H) – Identifikacija upravičenca

Identifikacijska številka je koda, ki jo dodeli država članica in ki nedvoumno identificira upravičenca v zbirki podatkov plačilne agencije. Ta koda ustreza kodi F200 v tabelah X. To je torej interna identifikacija v vsaki državi članici.

Ni posebnih zahtev. To polje je obvezno, zato ne sme ostati prazno.

2.12. Stolpec (I) – Program zaključen? (samo za EKSRP 2007–2013 in ZIRP)

V skladu s členom 33 Uredbe (ES) št. 1290/2005 je bilo treba zneske, izterjane zaradi nepravilnih plačil iz EKSRP 2007–2013, ponovno uporabiti za iste programe razvoja podeželja. Pravilo 50/50 iz člena 33(8) navedene uredbe se je torej uporabljalo le za zneske, ki so bili še vedno neporavnani po 4 oziroma 8 letih od ugotovitve PACA ter niso bili v celoti izterjani in/ali ponovno uporabljeni do zaključka vsakega programa. V skladu s členom 28 Uredbe je program zaključen z odločitvijo o potrditvi obračunov za zadnje proračunsko leto izvajanja programa. Ista pravila veljajo za države članice EU-10 v zvezi z Začasnim instrumentom za razvoj podeželja (ZIRP).

V tem stolpcu se navedejo informacije o statusu programa, na katerega se nanaša dolg.

Kar zadeva izrecno ZIRP, so bili programi za EU-10 zaključeni s Sklepom Komisije 2009/984/EU¹¹ in Sklepom Komisije 2010/750/EU¹². Vendar je izpolnitev tega stolpca še vedno obvezna.

Zahtevana oblika: da = „Y“, ne = „N“; polje ostane prazno, če je zadevni program EKJS, EKSRP 2014–2020 ali nekdanji EKUJS.

2.13. Stolpec (W) – Datum odobritve poročila o kontrolah ali podobnih dokumentov iz člena 54(1) Uredbe (EU) št. 1306/2013

Kot je navedeno v členu 54(1) Uredbe (EU) št. 1306/2013, se upošteva datum prvega dokumenta v kronologiji primera, v katerem je navedeno, da je prišlo do nepravilnosti. Ta dokument mora dodatno izpolnjevati naslednja pogoja:

- i. bil je odobren;
- ii. in, kadar je primerno, ga je prejela plačilna agencija ali organ, odgovoren za postopke izterjave.

Plačilna agencija ima od datuma izpolnitve enega ali obeh zgoraj navedenih pogojev (kadar je primerno) 18 mesecev časa, da pripravi zahtevek za izterjavo.

¹¹ Za Češko, Madžarsko in Slovenijo.

¹² Za Estonijo, Ciper, Latvijo, Litvo, Malto, Poljsko in Slovaško.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (štiri številke za leto / dve številki za mesec / dve številki za dan).

2.14. Stolpec (J) – Proračunsko leto prve upravne ali sodne ugotovitve nepravilnosti

To je proračunsko leto, v katerem je bila podana prva upravna ali sodna ugotovitev (PACA) v skladu s členom 35 Uredbe (ES) št. 1290/2005. Za razlago ugotovitve PACA, prosimo, glej oddelek 5.4.3 Smernice št. 1 za proračunsko leto 2017. Za vse primere z ugotovitvijo PACA pred 16. oktobrom 2014 se od začetka navedenega leta še vedno izračuna obdobje 4 oziroma 8 let pravila 50/50. Za „nove“ primere iz točke 2.3 izpolnitev tega stolpca ni več obvezna.

Zahtevana oblika: „LLLL“ (leto s štirimestno številko).

2.15. Stolpec (X) – Datum zahtevka za izterjavo

Datum „zahtevka za izterjavo“ je datum dokumenta o izterjavi, ki ga plačilna agencija pošlje upravičencu. Vrsto dokumenta o izterjavi določa nacionalna zakonodaja.

Za vse „nove“ primere iz točke 2.3 se od navedenega datuma izračuna obdobje 4 oziroma 8 let pravila 50/50.

Zahtevana oblika: „LLLLMMDD“ (štiri številke za leto / dve številki za mesec / dve številki za dan).

2.16. Stolpec (K) – Predmet sodnega postopka?

Če izterjava na podlagi upravnega postopka ni bila uspešna in se primer nepravilnosti predloži nacionalnemu sodišču, se sproži sodni postopek. Primer lahko velja kot tak, kadar:

- gospodarski subjekt izterjavo izpodbija s sodnim postopkom,
- želi pristojni organ izvršiti izterjavo preko sodnega postopka, potem ko se gospodarski subjekt ni odzval na zahtevek za izterjavo;
- na nacionalnem sodišču proti gospodarskemu subjektu že poteka postopek zaradi plačilne nesposobnosti.

Datum, ko izterjava postane predmet sodnih postopkov, je datum vpisa primera v sodni register. Če se primer vloži pred nacionalno sodišče, bo v primeru neizterljivosti po osmem letu od ugotovitve nepravilnosti PACA (za stare primere) ali od zahtevka za izterjavo (za nove primere) zanj veljalo pravilo 50/50, ne glede na to, ali je sodni postopek zaključen ali ne.

Zahtevana oblika: da = „Y“; ne = „N“.

2.17. Stolpec (L) – Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati

Ta stolpec je treba izpolniti samo za „stare“ primere. „Prvotni znesek“ vključuje:

- začetni neupravičeno izplačani znesek: znesek dejanskega finančnega vpliva nepravilnosti, kot je bil odkrit pri prvi ugotovitvi nepravilnosti,
- vse obresti na začetni neupravičeno izplačani znesek do trenutka, ko je upravičenec prvič obveščen o obveznosti vračila (ali so zadevne obresti linearne ali obrestne, je odvisno od nacionalnih predpisov in, če je primerno, sektorskih predpisov EU);
- sankcije, ki jih je treba plačati v proračun EU: znesek sankcije, ki jo organ naloži za posamezen primer, vključno s sankcijami, ki jih je upravičenec že plačal, in sankcijami, ki jih je še treba poravnati. Večletnih sankcijⁱ iz členov 16(7) in 17(8) Uredbe (EU) št. 65/2011 in zneskov, ki jih je treba izravnati v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve, ni treba navesti v preglednici iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014, vendar jih je treba navesti v preglednici iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 908/2014.

Zahtevana oblika: +99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.18. Stolpca (L1) in (L2) – Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati (glavnica), in Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati (obresti)

Za „nove primere“ se s proračunskim letom 2015 zneski, določeni v točki 2.17, razdelijo med stolpca (L1) in (L2):

- L1= Prvotni znesek, ki ga je treba izterjati vključuje:
 - začetni neupravičeno izplačani znesek: znesek dejanskega finančnega vpliva nepravilnosti, kot je bil odkrit pri prvi ugotovitvi nepravilnosti,
 - sankcije, ki jih je treba plačati v proračun EU: znesek sankcije, ki jo organ naloži za posamezen primer, vključno s sankcijami, ki jih je upravičenec že plačal, in sankcijami, ki jih je še treba poravnati. Večletnih sankcijⁱⁱ iz členov 19, 21, 28, 31 in 35 Uredbe (EU) št. 640/2014 in zneskov, ki jih je treba izravnati v treh koledarskih letih po koledarskem letu ugotovitve, ni treba navesti v preglednici iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014, vendar jih je treba navesti v preglednici iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 908/2014.

- L2 = vse morebitne natečene obresti

To morajo biti vedno pozitivne vrednosti. Opozoriti je treba, da se v primeru, ko upravičenec ne plača takoj in traja postopek izterjave dalj časa, dodatne obresti, ki so se

natekle poleg „prvotnega zneska“ za naslednja leta, vsako leto vključijo v stolpec (Z) kot „obresti (v proračunskem letu n)“ in v naslednjem letu kumulirajo v stolpec (Y2).

Zahtevana oblika: +99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.19. Stolpca (Y1) in (Y2) – Znesek glavnice, za katerega je bila izterjava v teku ob koncu proračunskega leta n – 1, in Obresti, za katere je bila izterjava v teku ob koncu proračunskega leta n – 1

Stolpca (Y1) in (Y2) se uporabljata samo za nove primere. Treba ju bo začeti izpolnjevati šele s proračunskim letom 2015 z vrednostmi nič. S proračunskim letom 2016 so vrednosti v teh stolpcih preglednice iz Priloge II za proračunsko leto n enake vrednostim v stolpcih (T1) in (T2) za proračunsko leto n–1.

Zahtevana oblika: +99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.20. Stolpec (M) – Skupni popravljene znesek (celotno obdobje izterjave)

Ta stolpec je treba izpolniti samo za „stare“ primere.

Skupna vrednost popravkov: v tem polju se navedejo skupni znesek obresti, plačanih na po pomoti izplačani znesek za celotno obdobje izterjave (ali so zadevne obresti linearne ali obrestne, je odvisno od nacionalnih predpisov in, če je primerno, sektorskih predpisov EU), in vsi popravki (+ ali –), ki so posledica revizije „prvotnega zneska“, identificiranega ob prvi ugotovitvi. Znesek je lahko pozitiven, če se nanaša na obresti ali če se prvotni znesek po reviziji zviša, ali negativen v primerih, ko se prvotni znesek po reviziji zniža. „Celotno obdobje izterjave“ pomeni obdobje med prvo ugotovitvijo in končnim datumom (npr. 15. oktobrom proračunskega leta n).

Zneski starih primerov nepravilnosti z ugotovitvijo PACA pred proračunskim letom 2014, ki iz kakršnega koli razloga niso bili vključeni v preglednico iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014 za proračunsko leto 2014, se sporočijo v tem stolpcu in stolpcu (R) in ne kot „prvotni znesek“ v stolpcu (L) ali kot „nov“ primer v stolpcu (L1).

Zahtevana oblika: +99.....99,99 ali –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.21. Stolpec (N) – Skupni izterjani znesek (celotno obdobje izterjave)

Ta stolpec je treba izpolniti samo za „stare“ primere.

Skupne izterjave nepravilnega zneska (stolpca L + M) od upravičenca po ugotovitvi PACA. Odbitek 20 % za plačila EKJS v skladu s členom 55 Uredbe (EU) št. 1306/2013 se ne uporabi.

Izterjani znesek se navede z negativnim predznakom.

Zahtevana oblika: –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.22. Stolpec (O) – Znesek, prijavljen kot neizterljiv

Ta stolpec je treba izpolniti samo za „stare“ primere.

To je znesek, ki ga plačilna agencija v proračunskem letu n šteje za neizterljivega. Znesek se lahko prijavi kot neizterljiv izključno na podlagi utemeljitev iz člena 54(3) Uredbe (EU) št. 1306/2013 (glejte točko 2.25).

Navedejo se le primeri, prijavljeni kot neizterljivi v proračunskem letu n, saj so bili primeri, prijavljeni kot neizterljivi pred 16. oktobrom finančnega leta n, obračunani z izvedbenim sklepom Komisije ali bodo obračunani s prihodnjimi sklepi tako, da se 100 % neporavnanih zneskov knjiži v breme proračuna EU.

Neizterljivi znesek se navede z negativnim predznakom.

Zahtevana oblika: –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.23. Stolpca (O1) in (O2) – Znesek (glavnica), prijavljen kot neizterljiv, in Znesek (obresti), prijavljen kot neizterljiv

Za „nove primere“ se s proračunskim letom 2015 glavnice, določene v točki 2.22, razdelijo med stolpca (O1) in (O2):

- (O1) = znesek glavnice, prijavljen kot neizterljiv
- (O2) = znesek obresti, prijavljen kot neizterljiv

Neizterljivi znesek se navede z negativnim predznakom.

Zahtevana oblika: –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.24. Stolpec (P) – Proračunsko leto ugotovitve neizterljivosti

Ta stolpec se uporablja za „stare“ in „nove“ primere.

Tukaj se navede proračunsko leto, v katerem je bila sprejeta odločitev o neizterljivosti v skladu z nacionalno zakonodajo.

Navedejo se le primeri, prijavljeni kot neizterljivi v proračunskem letu n, saj so bili primeri, prijavljeni kot neizterljivi pred 16. oktobrom proračunskega leta n, obračunani z izvedbenim sklepom Komisije ali bodo obračunani s prihodnjimi sklepi tako, da se 100 % neporavnanih zneskov knjiži v breme proračuna EU.

Zahtevana oblika: „LLLL“ (leto s štirimestno številko).

2.25. Stolpec (Q) – Vzroki za neizterljivost

Ta stolpec se uporablja za „stare“ in „nove“ primere.

Tukaj je treba navesti, zakaj se ne bo nadaljevalo z izterjavo. Člen 54(3) Uredbe (EU) št. 1306/2013 določa dve utemeljitvi:

(a) primeri, ko je skupna vsota že obstoječih in predvidenih stroškov izterjave višja od zneska izterjave; pogoj, ki se šteje za izpolnjenega v skladu s členom 54(3)(a)(i) in členom 54(3)(a)(ii); primerov, za katere se uporablja ta utemeljitev, ni treba navesti v preglednici iz Priloge II;

(b) primeri plačilne nesposobnosti (kar lahko velja tako za fizične kot pravne osebe) iz člena 54(3)(b).

Komisija lahko te primere spremlja s postopkom potrditve skladnosti v skladu s členom 54(5) Uredbe (EU) št. 1306/2013.

Zahtevana oblika: označi se z enoznakovno kodo po naslednjem seznamu:

Koda	Pomen
1	Uporaba člena 54(3)(a)
2	Uporaba člena 54(3)(b)
3	Drug vzrok kot člen 54(3)(a) ali člen 54(3)(b)

2.26. Stolpec (R) – Popravljeni znesek (v proračunskem letu n)

Ta stolpec je treba izpolniti samo za „stare“ primere.

V tem stolpcu se navedejo vsi popravki (+ ali –), ki so posledica revizije prvotnega zneska (glavnice) v proračunskem letu n–1 in/ali vsi popravki zneska obresti (linearnih ali obrestnih obresti, odvisno od nacionalnih pravnih predpisov in pravnih predpisov EU) na prvotni neopravljani znesek v proračunskem letu n–1. Znesek je lahko pozitiven ali negativen.

Zneski „starih“ primerov nepravilnosti z ugotovitvijo PACA pred proračunskim letom 2014, ki iz kakršnega koli razloga niso bili vključeni v preglednico iz Priloge II k Uredbi (EU) št. 908/2014 za proračunsko leto 2014 ali pred tem¹³, se sporočijo v tem stolpcu in stolpcu (M) in ne kot „prvotni znesek“ v stolpcu (L).

Ta stolpec se uporablja tudi za zneske, ki so bili predmet nekaterih finančnih popravkov ES, vendar še niso bili izterjani.

Zahtevana oblika: +99.....99,99 ali –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

¹³ V preglednicah iz Priloge III k Uredbi (ES) št. 885/2006.

2.27. Stolpca (R1) in (R2) – Popravljeni znesek (glavnica) (v proračunskem letu n) in Popravljeni znesek (obresti) (v proračunskem letu n)

Za „nove“ primere se s proračunskim letom 2015 zneski, določeni v točki 2.26, razdelijo med stolpca (R1) in (R2):

- (R1) = popravki prvotnega zneska (glavnice)
- (R2) = popravki v zvezi s predhodno sporočenimi zneski obresti.

Znesek je lahko pozitiven ali negativen.

Zneski primerov nepravilnosti z zahtevkom za izterjavo, podanim pred proračunskim letom n, ki iz kakršnega koli razloga niso bili vključeni v preglednico iz Priloge II za proračunsko leto n – 1 ali pred tem, se sporočijo v teh stolpcih in ne kot „prvotni zneski“ v stolpcih (L1) in (L2).

Ta stolpca se uporabljata tudi za zneske, ki so bili predmet nekaterih finančnih popravkov ES, vendar še niso bili izterjani.

Zahtevana oblika: +99.....99,99 ali –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.28. Stolpec (Z) – Obresti (v proračunskem letu n)

Za „nove“ primere ta stolpec od proračunskega leta 2015 dalje vključuje obresti na neupravičena plačila, ki se izterjajo zaradi nepravilnosti ali malomarnosti, kot je določeno v členu 27 Uredbe (EU) št. 908/2014.

Uporablja se za obresti, ki se natečejo v proračunskem letu n na podlagi zneska preostale glavnice, ki ga je treba izterjati, čeprav še ni bil dejansko zaračunan upravičencu, npr. kadar znesek glavnice še ni bil v celoti izterjan.

Zneski se morajo navesti kot pozitivna vrednost.

Zahtevana oblika: +99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.29. Stolpec (S) – Izterjani znesek (v proračunskem letu n)

Ta stolpec je treba izpolniti samo za „stare“ primere.

To so zneski, ki jih država članica izterja od upravičenca v proračunskem letu n. Odbitek 20 % zneska, sporočenega v preglednici iz Priloge II, v skladu s členom 55 Uredbe (EU) št. 1306/2013 se ne uporabi. Ti zneski morajo biti usklajeni z izterjavami, prijavljenimi v T104 (v letu n), ob upoštevanju 20 % odbitka in pravila 50/50.

Izterjani zneski se navedejo z negativnim predznakom.

Zahtevana oblika: –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.30. Stolpca (S1) in (S2) – Izterjani znesek (glavnica) (v proračunskem letu n) in Izterjani znesek (obresti) (v proračunskem letu n)

Za „nove“ primere se s proračunskim letom 2015 zneski, določeni v točki 2.29, razdelijo med stolpca (S1) in (S2):

- (S1) = izterjave prvotnega zneska (glavnice)
- (S2) = izterjave zneska obresti na prvotni znesek

Izterjani zneski se navedejo z negativnim predznakom.

V skladu s členom 13 Uredbe (EU) št. 907/2014 morajo države članice v dobro EKSRP knjižiti preostalih 50 % vseh izterjanih zneskov iz primerov, za katere velja pravilo 50/50, razen če je te zneske mogoče prerazporediti v skladu s členom 56 Uredbe (EU) št. 1306/2013.

Zahtevana oblika: –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.31. Stolpec (T) – Znesek, za katerega je izterjava v teku

Ta stolpec se uporablja za „stare“ in „nove“ primere.

Za „stare“ primere je stolpec (T) enak stolpcem:

$$(L) + (M) + (N) + (O)$$

Predstavlja dolg na datum zaključka (npr. 15. oktobra „leta n“), ki ga mora država članica izterjati od upravičenca. Če v 4 oziroma 8 letih od ugotovitve PACA znesek ni bil v celoti izterjan, se zanj uporabi pravilo 50/50.

Od proračunskega leta 2015 se ta stolpec izpolni za „nove“ primere in je enak vsoti stolpcev (T1) in (T2), kot je opredeljeno v nadaljevanju.

Če v 4 oziroma 8 letih od zahtevka za izterjavo znesek ni bil v celoti izterjan, se zanj uporabi pravilo 50/50.

Zahtevana oblika: +99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.32. Stolpca (T1) in (T2) – Znesek (glavnica), za katerega je izterjava v teku, in Znesek (obresti), za katerega je izterjava v teku

Samo za „nove“ primere sta s proračunskim letom 2015 ta stolpca enaka:

$$(T1) = (Y1)^* + (O1) + (R1) + (S1);$$

$$(T2) = (Y2)^* + (O2) + (R2) + (Z) + (S2).$$

Predstavlja dolg na datum zaključka (npr. 15. oktobra „leta n“), ki ga mora država članica izterjati od upravičenca.

Vrednosti v teh stolpcih preglednice iz Priloge II za proračunsko leto n so enake vrednostim v stolpcih (Y1) in (Y2) za proračunsko leto n+1.

* V prvem letu navedbe primera v Prilogi II je treba v formuli namesto vrednosti (Y1) in (Y2) upoštevati vrednosti (L1) in (L2).

2.33. Stolpec (BB) – Znesek, za katerega velja pravilo 50/50 v skladu s členom 54(2) Uredbe (EU) št. 1306/2013 ob koncu proračunskega leta n

Samo za „nove“ primere se s proračunskim letom 2015 ta stolpec izpolni na naslednji način:

- pred uporabo pravila 50/50: 0;
- po uporabi pravila 50/50: znesek, obravnavan po pravilu 50/50. Znesek se mora navesti kot pozitivna vrednost.

Po uporabi pravila 50/50 vrednost, sporočena v stolpcu (BB), ostane enaka pri vsakršnem poročanju v Prilogi II za naslednja proračunska leta.

Opomba: zneskov, obračunanih na osnovi pravila 50/50 za EKSRP, država članica ne more „ponovno uporabiti“, kot je določeno v členu 56 Uredbe (EU) št. 1306/2013. Zneski, ki izhajajo iz uporabe tega pravila, so torej neto popravki, ki se odštejejo od sredstev, dodeljenih državi članici iz EKSRP.

Zahtevana oblika: +99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.34. Stolpec (U) – Znesek, ki ga je treba knjižiti v dobro proračuna EU

Ta stolpec se uporablja za „stare“ in „nove“ primere.

V nasprotju z drugimi stolpci stolpec (U) prikazuje stanje primerov nepravilnosti, ki jih sporoči država članica, v povezavi s proračunom EU in ne z upravičencem.

Za EKJS je treba zneske, ki jih države članice izterjajo od upravičencev, knjižiti v dobro proračuna EU¹⁴.

Za EKSRP se izterjani zneski ponovno uporabijo za isti program razvoja podeželja. Če se izterjava izvede po zaključku programa, je treba zneske, ki jih države članice izterjajo od upravičencev, knjižiti v dobro proračuna EU¹⁵. Po uporabi pravila 50/50 si morajo države članice še naprej prizadevati za izterjavo in 50 % izterjanih zneskov knjižiti v dobro proračuna EU.

Posledično je znesek, ki se knjiži v dobro proračuna EU, naslednji:

¹⁴ Člen 55 Uredbe (EU) št. 1306/2013.

¹⁵ Člen 56 Uredbe (EU) št. 1306/2013.

- EKJS in ZIRP (za proračunski leti 2014 in 2015):
 - pred uporabo pravila 50/50: celotni nepravilni znesek (naveden v stolpcu (T));
 - po uporabi pravila 50/50: 50 % celotnega nepravilnega zneska (navedenega v stolpcu (T));
 - po popolni izterjavi: 0.
- EKJS, ZIRP in EKSRP 2007–2013 (s proračunskim letom 2016):
 - pred uporabo pravila 50/50: celotni nepravilni znesek (naveden v stolpcu (T));
 - po uporabi pravila 50/50: 50 % celotnega nepravilnega zneska (navedenega v stolpcu (T));
 - po popolni izterjavi: 0.

Za ZIRP in EKSRP 2007–2013 bo Komisija izdala naloge za izterjavo za vse zneske, obračunane na osnovi pravila 50/50, in vse zneske, ki jih je država članica izterjala od upravičencev. V tem stolpcu je treba navesti naslednji znesek:

- pred uporabo pravila 50/50: celotni nepravilni znesek (naveden v stolpcu (T));
 - po uporabi pravila 50/50: 50 % celotnega nepravilnega zneska (navedenega v stolpcu (T));
 - po popolni izterjavi nepravilnega zneska: 0.
- EKSRP 2014–2020 (s proračunskim letom 2014):
 - pred uporabo pravila 50/50: celotni nepravilni znesek (naveden v stolpcu (T));
 - po uporabi pravila 50/50: 50 % celotnega nepravilnega zneska (navedenega v stolpcu (T)), knjiženega v dobro proračuna Unije (po zaključku programa ali pred zaključkom programa, če izterjanih zneskov ni bilo mogoče ponovno uporabiti v skladu s členom 56 Uredbe (EU) št. 1306/2013);
 - po popolni izterjavi: 0.

Za EKJS lahko države članice obdržijo 20 % izterjanih zneskov kot pavšalni znesek stroškov izterjave, ko se izterjani zneski vknjižijo v proračun EU. V času sporočanja informacij v preglednici iz Priloge II zneski iz stolpcev (T), (T1) in (T2) še niso bili izterjani od upravičencev; zato se ta odbitek ne odšteje od zneskov, navedenih v stolpcih (T), (T1) in (T2).

Zahtevana oblika: +99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE ZA ELEKTRONSKO PREDLOŽITEV PREGLEDNICE IZ PRILOGE II

- 3.1. Država članica mora ustvariti računalniški zapis za vsako proračunsko kodo izvirnega odhodka v zvezi s posameznimi primeri nepravilnosti, če gre za

„nove“ primere; ali za vsak primer nepravilnosti, kadar gre za „stare“ primere (glej 2.3, 2.4 in 2.5 zgoraj).

3.2. Zapisi morajo imeti strukturo nepovezane datoteke.

3.3. Vrstica „skupaj“ se ne vključi v elektronsko datoteko.

3.4. Vsaka država članica lahko pošlje eno skupno računalniško datoteko z vsemi nepravilnostmi, za EKJS, EKSRP 2007–2013, EKSRP 2014–2020 in ZIRP ter za vse plačilne agencije, ali več posameznih računalniških datotek, po eno za vsako plačilno agencijo (ena računalniška datoteka na agencijo, ki vsebuje vse nepravilnosti za EKJS, EKSRP 2007–2013, EKSRP 2014–2020 in ZIRP).

3.5. Računalniška datoteka mora imeti naslednje značilnosti:

3.5.1. Prvi zapis v datoteki (glava) vsebuje opis datoteke. Imena polj ustrezajo naslovom stolpcev ((A); (B); (C) itd., glej tudi spodnji primer). Vrstni red polj ustreza vrstnemu redu iz točke 3.5.2 spodaj.

3.5.2. Naslednji zapisi v datoteki so podatki (podatkovne vrstice) v vrstnem redu, ki ga navaja prvi zapis z opisom strukture datoteke.

3.5.3. Polja so ločena s podpičjem („;“). Vrstica glave in podatkovne vrstice vsebujejo enako število podpičij. V podatkovnih vrsticah so prazna polja označena z dvema zaporednima podpičjema („;;“) znotraj zapisa ali z enim podpičjem („;“) na koncu zapisa.

3.5.4. Dolžina zapisov je različna. Vsak zapis se konča s kodo „CR LF“ ali „Carriage Return – Line Feed“ (v šestnajstiškem zapisu: „0D 0A“). Glava se nikoli ne konča s „;“. Podatkovne vrstice se končajo s „;“, samo če je zadnje polje prazno.

3.5.5. Številska polja:

(a) Decimalno ločilo: „.“

(b) Znak („+“ ali „-“) je naveden na skrajni levi in mu brez presledka sledijo številke. Za pozitivna števila je znak „+“ neobvezen.

(c) Določeno število decimalnih mest: 2.

(d) Med števki ni presledkov. Med tisočicami ni presledkov ali drugih znakov.

3.5.6. Narekovaji („ “) niso dovoljeni na začetku ali na koncu zapisov. Ločilo polja podpičje „;“ se ne sme uporabljati pri podatkih v besedilni obliki.

3.5.7. Vsa polja: na začetku ali na koncu polja ni presledka.

3.5.8. Datoteke, ki izpolnjujejo ta pravila, bodo imele naslednjo obliko (primer za proračunsko leto 2014):

A;B;AA;V1;V2;C;D;E;F;G;H;I;W;J;X;K;L;L1;L2;Y1;Y2;M;N;O;O1;O2;P;Q;R;R1;R2;Z;S;S1;S2;T;T1;T2;BB;U

BE02;3;O;;;2015;EUR;case_nr;olaf_nr;Y;H_O_1;;;2015;;N;100;;;;0;0;0;;;;0;;;100;;;0

BE02;3;N;2010;05030101;2015;EUR;case_nr;olaf_nr;N;H_N_1;;;20150101;;20150831;N;;100;10;100;10;;;;0;0;;;0;0;0;0;110;100;10;0;0

Taka datoteka se zlahka pripravi v Excelu (z uporabo možnosti „shrani kot CSV“).

3.6. Usklajevalni organ države članice mora računalniške datoteke posredovati Komisiji do 15. februarja po proračunskem letu n z uporabo tipa pošiljke „7-IRREGULARITIES“ STATEL/eDAMIS (glej „eDAMIS client“).

4. POTRDITEV PRIMEROV NEPRAVILNOSTI

V skladu s členom 29(e) Uredbe (EU) št. 908/2014 morajo države članice navesti 8 zneskov na plačilno agencijo po koncu vsakega proračunskega leta:

- skupni znesek v breme države članice v skladu s pravilom 50/50 za nepravilne primere nepravilnosti ločeno za EKJS, EKSRP (2007–2013 in 2014–2020) ter ZIRP;
- skupni znesek, ki se 100-odstotno knjiži v breme proračuna EU zaradi neizterljivosti nepravilnih plačil ločeno za EKJS, EKSRP (2007–2013 in 2014–2020) ter ZIRP. Opozoriti je treba, da se zneski, prijavljeni kot neizterljivi, v breme proračuna EU lahko knjižijo samo v celoti. Zadevni zneski se v teh stolpcih lahko navedejo samo, če se neizterljivost prijavi v 4 oziroma, pri sodnem postopku, v 8 letih po datumu ugotovitve PACA za „stare“ primere in po datumu zahtevka za izterjavo za „nove“ primere. Z drugimi besedami, če se neizterljivost ugotovi po uporabi pravila 50/50, se v stolpcu „100 % v breme proračuna EU (člen 54(3) Uredbe (EU) št. 1306/2013“ ne sme navesti noben znesek.

Komisija bo preverila točnost teh zneskov na osnovi informacij, ki so jih države članice navedle v preglednici iz Priloge II, med potrjevanjem pa lahko za pregled posebnih primerov zahteva dodatne informacije.

5. POTRDITEV PREGLEDNICE IZ PRILOGE II IN PREGLEDNICE („50/50“) IZ ČLENA 54(2)/ČLENA 54(3)

5.1. Preglednica iz Priloge II

Seštevke zneskov iz vzorčne preglednice v Prilogi II k Uredbi (EU) št. 908/2014 je treba navesti ločeno, v tiskani obliki, posebej za vsako plačilno agencijo iz preglednice v Prilogi 1 k tej smernici, potem ko so jo ustrezno potrdili certifikacijski organi.

V stolpcu „Bilanca 15. oktobra n – 1“ se navede začetna bilanca v proračunskem letu n. Ta znesek mora biti enak zaključni bilanci v preglednici iz Priloge II za proračunsko leto 2016. Stolpec „Novi primeri“ se ne uporablja za „stare“ primere. V ostalih stolpcih so seštevki stolpcev (R), (S), (O) in (T) (podrobne) preglednice iz Priloge II.

Od proračunskega leta 2016 dalje se bodo vsi „novi“ stolpci v preglednici¹⁶ iz Priloge II uporabljali za „nove“ primere. Zato so za „nove“ primere v overjeni tiskani preglednici s povzetkom stolpci (c), (d), (e), (f), (g) in (h) tiskane preglednice s povzetkom ločeni na zneske glavnice in obresti. Ti predstavljajo posamezne „nove“ stolpce v preglednici iz Priloge II. Stolpca (S1) in (S2) sta na primer predstavljena ločeno v stolpcu (g) tiskane preglednice s povzetkom („Izterjani znesek v proračunskem letu n“). Da se omogoči uskladitev zaključne bilance, se poleg tega za nove primere v preglednico s povzetkom vključi nov stolpec (Z) podrobne preglednice iz Priloge II, „Obresti v proračunskem letu n“. Ta predstavlja zneske, sporočene za posamezne primere v stolpcu (Z) podrobne preglednice iz Priloge II (glej 2.28 v delu I zgoraj).

5.2. Preglednica iz člena 54(2)/člena 54(3) (t. i. „preglednica 50/50“)

Certifikacijski organi morajo prav tako potrditi zneske, navedene v oddelku 4 zgoraj, in jih sporočiti v naslednji obliki:

Sklad	Valuta	50 % v breme države članice (člen 54(2) Uredbe (EU) št. 1306/2013)	100 % v breme proračuna EU (člen 54(3) Uredbe (EU) št. 1306/2013 ¹⁷)
a	b	c	d
EKJS			
EKSRP 2007–2013			
EKSRP 2014–2020			
ZIRP			

6. IZTERJAVE OD UPRAVIČENCEV PO 15. OKTOBRU LETA N ZA PRIMERE NEPRAVILNOSTI, ZA KATERE SE UPORABLJA PRAVILO 50/50 V ODLOČITVI O POTRĐITVI OBRAČUNOV IZ MAJA V LETU N + 1.

Zneske, ki so jih države članice izterjale od upravičencev, je treba knjižiti v dobro proračuna EU:

- v celoti, preden se za primer uporabi pravilo 50/50,
- 50 %, če se je za primer pred tem že uporabilo pravilo 50/50.

Ker se lahko pravilo 50/50 uporabi šele maja koledarskega leta N + 1 z odločitvijo o potrditvi obračunov, je potrebna naslednja posebna določba: če država članica od upravičenca izterja denar po 15. oktobru koledarskega leta N za primer, za katerega bo v odločitvi o potrditvi obračunov maja koledarskega leta N + 1 veljalo pravilo 50/50, se bo

¹⁶ Stolpci: AA, V1, V2, W, X, L1, L2, Y1, Y2, O1, O2, R1, R2, Z, S1, S2, T1, T2 in BB.

¹⁷ 100 % se knjiži v breme proračuna EU le v primeru, da se neizterljivost prijavi v 4 oziroma 8 letih od datuma prve upravne ali sodne ugotovitve za „stare“ primere in od datuma zahtevka za izterjavo za „nove“ primere, kot je določeno v točki 4 zgoraj (POTRĐITEV PRIMEROV NEPRAVILNOSTI).

le 50 % izterjanih zneskov knjžilo v dobro proračuna EU, da bi se izognili prekomerni kompenzaciji proračuna EU.

DEL II: PREGLEDNICA IZ PRILOGE III K UREDBI (EU) ŠT. 908/2014 (PREJ PRILOGA IIIA K UREDBI (ES) ŠT. 885/2006)

1. PRIMERI, O KATERIH SE POROČA

Ta preglednica vsebuje zneske, ki jih države članice dolgujejo proračunu EU in niso niti posledica nepravilnosti niti administrativnih napak. Ti zneski na primer zajemajo zmanjšanja in izključitve zaradi neupoštevanja obveznosti glede navzkrižne skladnosti, kazni in sankcije (npr. večletne sankcije) ali dajatev na mleko, ki se dolgujejo proračunu EU iz obdobja 2002/2003 in pred njim¹⁸. Zneski, navedeni v tej preglednici (neporavnani zneski, ki se dolgujejo proračunu EU), se ne ujemajo nujno z zneski v knjigah terjatev plačilnih agencij (neporavnani zneski, ki se dolgujejo upravičencu).

Člen 54(3)(a) Uredbe (EU) št. 1306/2013 o pravilu *de minimis* se ne uporablja za zneske, o katerih se poroča v preglednici iz Priloge III. Vendar zneskov, ki se odpišejo v skladu z vsakim sektorskim pravilom *de minimis* iz predpisov EU, kot je člen 23(2) Uredbe (ES) št. 73/2009, ni treba vključiti v preglednico iz Priloge III. Nasprotno je treba v preglednici poročati tudi o primerih, ki so bili odkriti v proračunskem letu n in so bili v istem letu v celoti izterjani (vključno s tistimi, ki so se poravnali s poznejšimi plačili).

Namen te preglednice je Komisiji omogočiti popoln pregled nad zneski, ki so jih države članice izterjale, in zneskom, ki je ob koncu vsakega proračunskega leta ostal neporavnan, skupaj s preglednico iz Priloge II.

Preglednica iz Priloge III je preglednica s povzetkom za vsako plačilno agencijo za naslednje vrstice: EKJS, EKSRP 2007–2013, EKSRP 2014–2020 in ZIRP.

Stolpci so določeni v vzorčni preglednici iz Priloge III k Uredbi (EU) št. 908/2014. Zneski v stolpcih g–h preglednice pomenijo skupne zneske na sklad in kategorijo neporavnane zneska, ki vključujejo vse ustrezne primere.

2. POMEN POSAMEZNIH STOLPCEV

2.1. Stolpec (A) – Plačilna agencija

Koda plačilne agencije, ki mora knjižiti znesek v dobro proračuna EU.

Zahtevana oblika: označi se s kodo (glej posodobljeni seznam kod F100 na spletni strani CAP-ED): <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/>

2.2. Stolpec (B) – Sklad

Na tem mestu se navede sklad, iz katerega je bil nepravilno izplačan znesek.

Zahtevana oblika: označi se z enoznakovno kodo po naslednjem seznamu:

Koda	Pomen
3	EKJS, vključno z vsemi odhodki nekdanjega Jamstvenega oddelka EKUJS
4	EKSRP 2007–2013
5	ZIRP za EU-10

¹⁸ V zvezi z dajatvami na mleko od obdobja 2003/2004 dalje ni nobenih neporavnanih obveznosti do proračuna EU.

2.3. Stolpec (C) – Denarna enota

Tukaj se navede denarna enota, v kateri se v preglednici navedejo zneski. V preglednici se zneski navedejo v nacionalni valuti.

Zahtevana oblika: koda ISO 4217: npr. DKK, EUR, GBP, HUF itd. (glejte tudi posodobljeni seznam kod F107 na spletni strani CAP-ED: <https://webgate.ec.europa.eu/agriportal/>)

2.4. Stolpec (I) – Kategorija neporavnane zneska (sankcija v zvezi z navzkrižno skladnostjo, večletna sankcija ali drugo)

Tukaj se navede kategorija, kateri ustrezajo nepravilno plačani zneski.

Zahtevana oblika: označi se z enoznakovno kodo po naslednjem seznamu:

Koda	Pomen
1	Sankcija v zvezi z navzkrižno skladnostjo
2	Večletna sankcija
3	Drugi razlog razen sankcije v zvezi z navzkrižno skladnostjo in večletne sankcije

2.5. Stolpec (D) – Bilanca 15. oktobra n–1

To je začetna bilanca teh primerov izterjave zneskov (brez nepravilnosti in administrativnih napak), ki se dolgujejo EKJS/EKS RP/ZIRP za proračunsko leto n.

Zahtevana oblika: 99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.6. Stolpec (E) – Novi primeri (leto n)

Tukaj se navedejo zneski za izterjavo (brez nepravilnosti in administrativnih napak), zabeleženi v proračunskem letu n.

Zahtevana oblika: 99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.7. Stolpec (F) – Skupne izterjave (leto n)

V tem stolpcu se z negativnim predznakom navedejo sešteti zneski, izterjani v proračunskem letu n.

Zahtevana oblika: –99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.8. Stolpec (G) – Skupni popravki, vključno z neizterljivimi zneski (leto n)

V tem stolpcu se navede znesek obresti na prvotni neporavnani znesek v proračunskem letu n ter vsi popravki (+ ali –), ki so posledica revizije zneska za izterjavo v

proračunskem letu n-1, vključno z neizterljivimi zneski. Znesek je lahko pozitiven ali negativen.

Zahtevana oblika: +99.....99,99 ali -99.....99,99, kjer 9 pomeni številko od 0 do 9.

2.9. Stolpec (H) – Znesek za izterjavo 15. oktobra leta n

To je znesek, ki ga je na dan 15. oktobra leta n še treba izterjati. Stolpec (H) je vsota stolpcev (D), (E), (F) in (G).

3. POŠILJANJE PREGLEDNICE IZ PRILOGE III KOMISIJI

Vsaka plačilna agencija mora pripraviti preglednico iz Priloge III, ki jo je treba potrditi. Predložiti jo je treba enoti H.5 Generalnega direktorata za kmetijstvo, v elektronski (v obliki MS Excel) in tiskani obliki, podpisano in datirano, do 15. februarja po proračunskem letu n.

PRILOGA 1: PREGLEDNICA S POVZETKOM PREGLEDNICE IZ PRILOGE II K IZVEDBENI UREDBI KOMISIJE (EU) ŠT. 908/2014

Vsaka plačilna agencija mora pripraviti preglednico s povzetkom iz Priloge II, ki jo je treba potrditi. Predložiti jo je treba enoti H.5 Generalnega direktorata za kmetijstvo, v elektronski (v obliki MS Excel) in tiskani obliki, podpisano in datirano, do 15. februarja po proračunskem letu n.

Oblika preglednice s povzetkom je določena v priloženi preglednici v Excelu.

PRILOGA 2: PRIMERI POROČANJA V PRILOGI II

Študije primerov s praktičnimi primeri poročanja v preglednici iz Priloge II, na podlagi izmišljenih scenarijev. [Prosimo, glej primere v priloženi preglednici v Excelu].
